

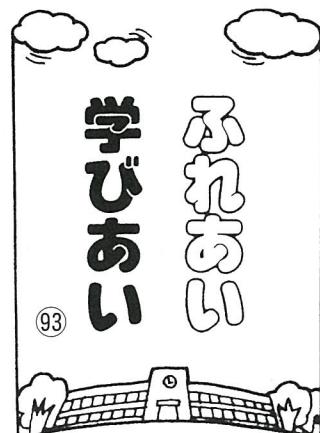
# さよならショーン先生

## 楽しい授業をありがとう



3年間、中学校にALT（外国語指導助手）として着任していたショーン・サンダース先生が帰国します。先生は授業のほか、公民館の英会話教室等でも活躍され、生徒や町民から大変親しまれました。

帰国にあたり、先生からメッセージをいただきましたので紹介します。



## 心の故郷光町を忘れません

ショーン・サンダース

皆さんこんにちは。皆さん

ご存じのとおり、光町での私の3年間の任期が、間もなく終わろうとしています。日本を離れる前に、この紙面をお借りして、皆様

方全員に「お世話になりました。ありがとうございます」と、お礼の言葉を述べたいと思います。

とにかく滞在中は、ワクワクするようなたくさんの新しい出来事を見たり、経験したりすることができます。多くの方々に、家に招待していただいたり、光町のコミュニティー社会に受け入れられたことを大変うれしく思います。

私は、新年に、地方の日本人家に滞在し、実際に「おせち料理」もご馳走になりました。

沢山の日本の習慣や文化を遊び取ることができました。私はいくらお礼を言つても言い切れないくらい、いただきました。私は、皆

様方と共に光町での滞在を楽しむことができ、また、

多くの方々と知り合うことができ本当に良かったです。

もちろん、英語を教える

ことも楽しかったです。皆さんも楽しく英語を学んでいただけたことだと思います。

私は、ここで過ごした貴重な時間を決して忘れません。

## 川野君走り高跳びで入賞

全国小学生陸上競技交

流大会千葉県選考会が、  
7月8日県総合運動場で  
行われました。

男子走り高跳びで、東総  
大会を1位で通過した川野  
亞希斗君(新井)は、1m35を  
跳び、4位に入賞しました。

川野亞希斗君  
(日吉小6年)



Hello everyone. As you may know my three years in Hikari-machi have come to an end, but before leaving Japan I want to take this opportunity to say, "Thank you" to you all. I've been able to see and experience many new and exciting things while I've been here. I've been invited into people's homes, and accepted into the community. I was even able to spend New Year's with a local family and eat "osechi ryori." I've been able to learn about Japanese customs and culture firsthand, and I've received more kindness than I could ever repay. I've really enjoyed spending time here with you and getting to know you. It has been my pleasure to teach you English. I hope that you were able to enjoy learning it. I will never forget my time here.

I will miss having the opportunity to meet each of you everyday. I will also miss having the chance to hear your opinions, and to tell you mine, on various subjects. In short, I will miss living in Hikari-machi. Although I am leaving, I believe a part of me will remain here. Hikari-machi will always be my Japanese hometown. I hope that I will have the chance to return and meet you all again someday. Thank you and Goodbye!

*Sean Sanders*

を覚えていてくださいれば、  
ありがとうございます。  
私にとって、光町は、いつも私の日本の心の故郷です。  
また、いつか機会があ

れば、光町に戻ってきて、  
皆様方にお会いしたいです。  
ありがとうございます。  
さようなら。